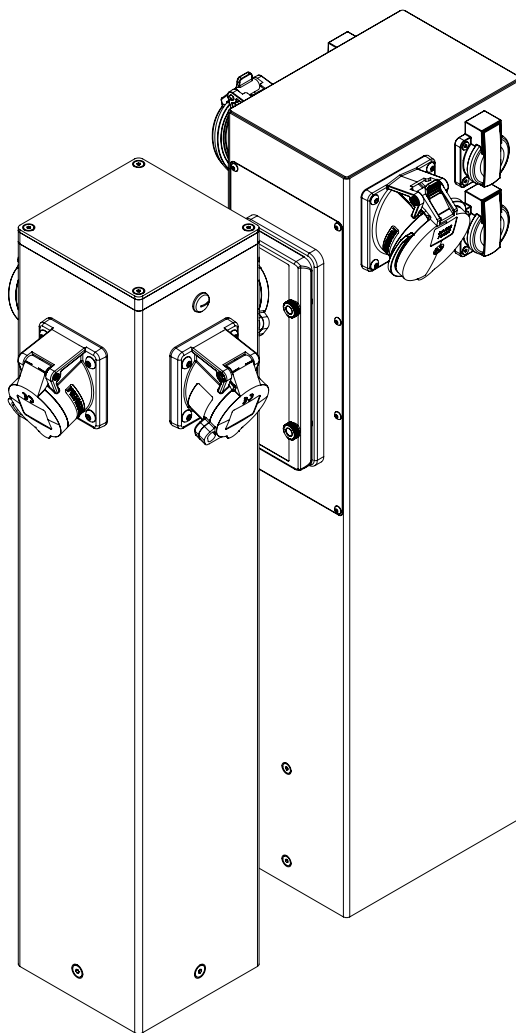


Montageanleitung

Assembly Instructions



Die abgebildeten Zeichnungen
des Produkts dienen nur als
Referenz und können vom tat-
sächlichen Produkt abweichen.

The product drawings shown are
for reference only and may differ
from the actual product.

ES882
ES884

BS Bodensteckdosen Systemtechnik GmbH | Dingerdissers Str. 36, 33699 Bielefeld



Gebrauchshinweise/Instructions for use

Um eine anhaltende Funktion der Energiesäule zu gewährleisten sind folgende Hinweise zu beachten:

- Anschluss, Reparatur oder Instandhaltung sind von einer ausgebildeten Elektro-Fachkraft durchzuführen. Während des Einbaus und der Inbetriebnahme sind Handschuhe zu tragen.
- Für die Montage der Energiesäule muss ein fester Untergrund (z.B. Estrich, Beton, Mörtel) vorhanden sein.
- Die Anschlussleitung muss einen Querschnitt entsprechend der Vorschrift des VDE aufweisen. Zudem müssen flexible Leitungen verwendet werden, damit die Schutzart gewährleistet werden kann.
- Falls Kabelverschraubungen verwendet werden, müssen diese für den entsprechenden Kabelquerschnitt geeignet sein.
- Die Angaben zum Fundament, sind in jedem Fall vor Ort von einem Statiker zu überprüfen. Die genannten Abmessungen sind als Richtwert zu verstehen.
- **Pflegehinweis:** Das Produkt ist für die Trockenpflege geeignet (es werden flüssigkeitslose oder flüssigkeitsarme (nebelfeuchte) Verfahren zur Reinigung verwendet). Zudem dürfen für die Reinigung **keine säurehaltigen, chloridhaltigen oder alkalischen Mittel** verwendet werden.
- Bei mechanischen Schäden oder anderen Mängeln (technisch/elektrisch) darf das Produkt nicht in Betrieb genommen werden.
- Das Produkt ist unter Beachtung der nationalen Vorschriften zu entsorgen.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

In order to ensure a lasting function of the energy column, the following instructions must be observed:

- Connection, repair or maintenance must be carried out by a qualified electrician. Gloves must be worn during installation and commissioning.
- For the installation of the power column, a solid surface (for example screed, concrete, mortar) must be present.
- The connecting cable must have a cross-section in accordance with the VDE regulation. In addition, flexible cables must be used so that the degree of protection can be guaranteed.
- If cable glands are used, they should be suitable for the corresponding cable cross-section and have an appropriate degree of protection.
- The information on the foundation must always be checked on site by a structural engineer. The dimensions mentioned are to be understood as a guide.
- **Care instructions:** The product is suitable for dry care (liquid-free or low-liquid (fog-moist) processes are used for cleaning). However, **no acid-, chloride-containing or alkaline products** may be used for cleaning.
- In the case of mechanical damage or other defects (technical/electrical), it is not allowed to put the product into operation.
- The product must be disposed of in accordance with national regulations.

Errors and technical changes reserved.

Technische Daten/Technical specifications

Artikel.-Nr. Item No	Abmessungen Dimensions	Zuleitungen Supply line	Schutzart Protection	Fundament Base
ES882-1	229 x 650 / 1000 x 229 mm (B x H x T) / (W x H x D)	1 x unten / beneath Ø 52 mm	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)
ES882-1L	229 x 650 / 1000 x 229 mm (B x H x T) / (W x H x D)	1 x unten / beneath Ø 52 mm	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)
ES882-2	125 x 650 / 1000 x 203 mm (B x H x T) / (W x H x D)	1 x unten / beneath Ø 52 mm	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)
ES882-2L	125 x 650 / 1000 x 203 mm (B x H x T) / (W x H x D)	1 x unten / beneath Ø 52 mm	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)
ES882-3	125 x 650 / 1000 x 214 mm (B x H x T) / (W x H x D)	1 x unten / beneath Ø 52 mm	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)
ES882-3L	125 x 650 / 1000 x 214 mm (B x H x T) / (W x H x D)	1 x unten / beneath Ø 52 mm	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)
ES882-4	125 x 650 / 1000 x 137 mm (B x H x T) / (W x H x D)	1 x unten / beneath Ø 52 mm	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)
ES882-4L	125 x 650 / 1000 x 137 mm (B x H x T) / (W x H x D)	1 x unten / beneath Ø 52 mm	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)
ES884-1	254 x 800 / 1000 / 1200 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)	unten offen beneath open	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)
ES884-1L	254 x 800 / 1000 / 1200 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)	unten offen beneath open	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)
ES884-2	253 x 800 / 1000 / 1200 x 271 mm (B x H x T) / (W x H x D)	unten offen beneath open	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)
ES884-2L	253 x 800 / 1000 / 1200 x 271 mm (B x H x T) / (W x H x D)	unten offen beneath open	IP44	350 x 150 x 350 mm (B x H x T) / (W x H x D)

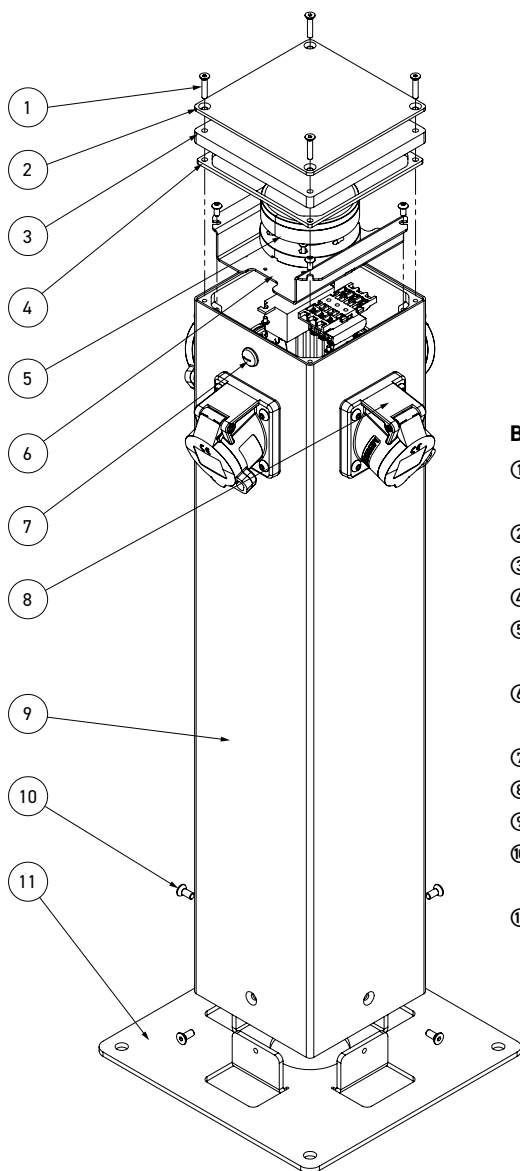
Technische Daten Beleuchtung/Technical specifications lighting

Artikel.-Nr. Item No	Leuchtmittel Light bulbs	Anschlussleist. Connected load	Farbtemperatur Color temp	Lichtstrom Luminous flux	Lebensdauer Lifespan
ES882-L	Lampe/lamp GX53 (LED)	4,9 Watt	2700 K	470 lm	15.000 h
ES884-L	Lampe/lamp GX53 (LED)	4,9 Watt	2700 K	470 lm	15.000 h

ES882/ES884

Exemplarisch ist die Energiesäule ES882-L (mit Licht) abgebildet. Das Montageprinzip gilt auch für die Energiesäule ES882, ES884 und ES884-L.

The socket pillar ES882-L (with light) is shown as an example. The installation principle applies also to the socket pillar ES882, ES884 and ES884-L.



Bezeichnung/Designation:

- ① Senkkopfschraube M4 x 20/
countersunk head screw
- ② Deckel/Lid
- ③ Acrylglasscheibe/Acrylic glass pane
- ④ Dichtungsflansch/Sealing flange
- ⑤ Leuchtmodul u. Fassung/
Light module and socket
- ⑥ Aufnahmeblech Leuchtmodul/
Mounting plate for lighting module
- ⑦ Dämmerungssensor/Twilight sensor
- ⑧ Gerät (CEE)/Device
- ⑨ Säulengehäuse/Column housing
- ⑩ Senkkopfschraube M5 x 12/
countersunk head screw
- ⑪ Säulenfuß/Column base

Montageanleitung/Assembly Instructions

Schritt 1

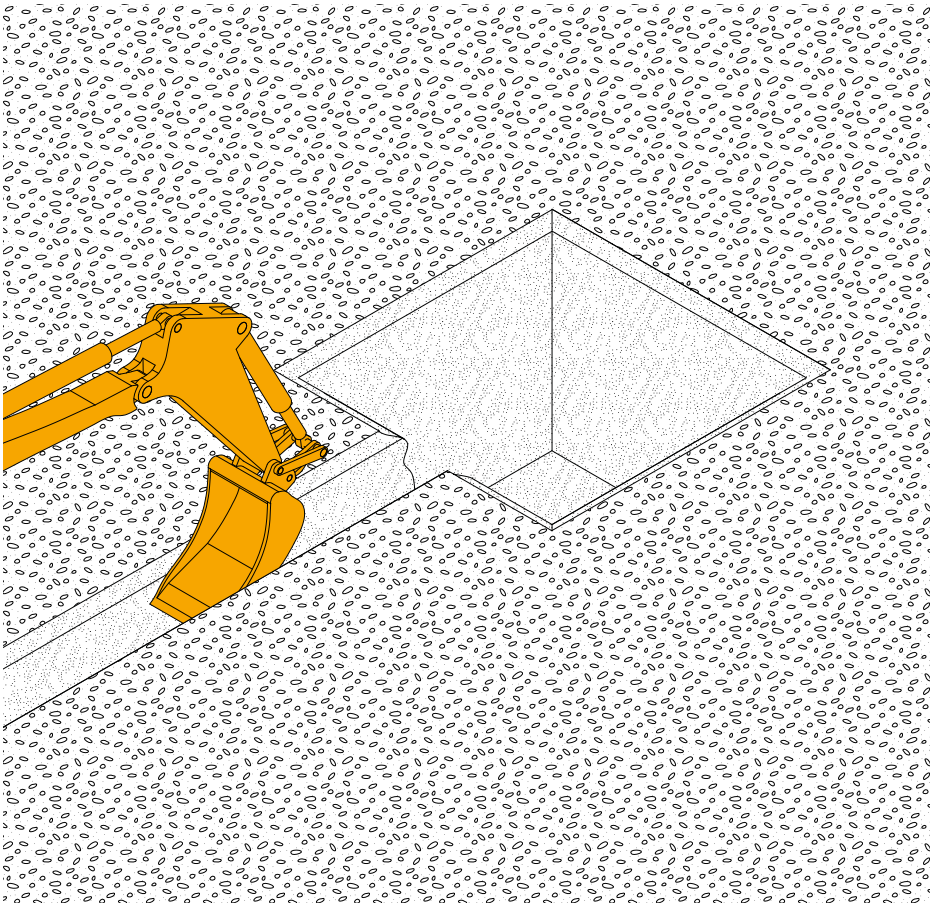
Vorbereitungen: An der geplanten Einbauposition eine Grube für das Fundament des Bodenankers und einen Schacht für die Zuleitungen ausheben.

Hinweis: Die Größe des Fundaments muss entsprechend den geforderten Belastungen angelegt werden.

Step 1

Preparations: Dig a pit for the foundation of the ground anchor and a shaft for the supply lines at the planned installation location.

Note: The size of the foundation must be designed according to the required loads.

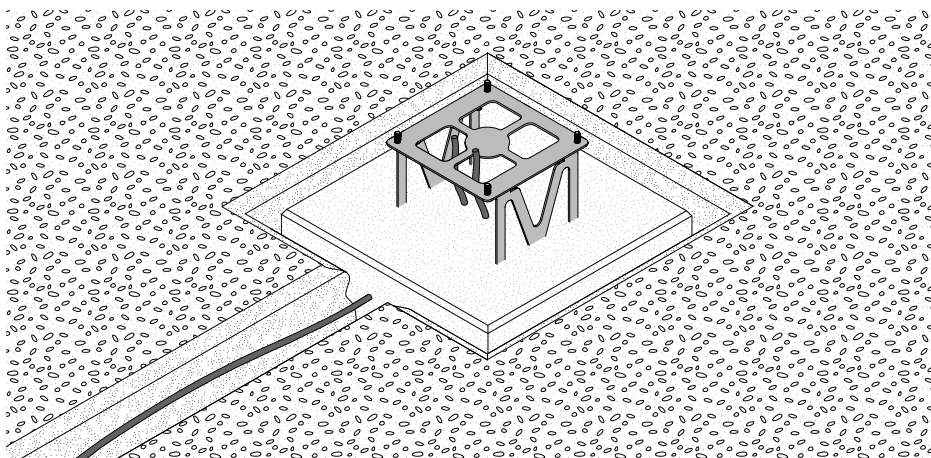
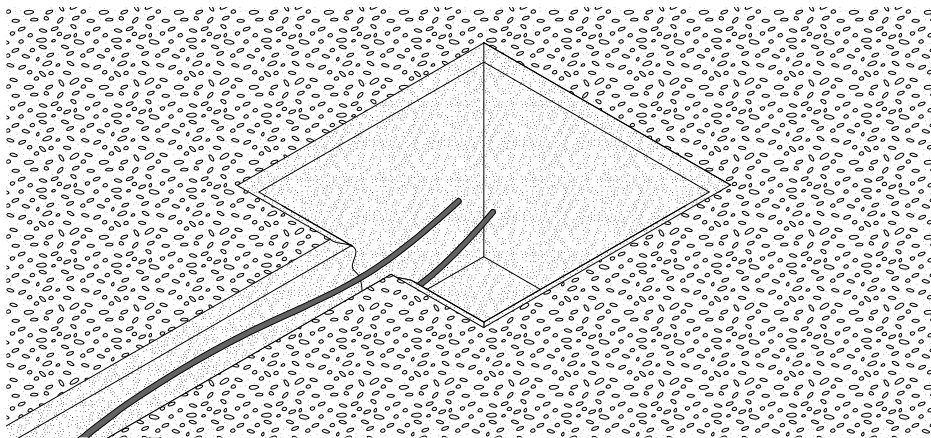


Schritt 2

Anschließend die Zuleitungen verlegen.
Ausreichende Länge der überstehenden
Zuleitung für die Installation beachten!
Danach einen Betonsockel/Fundament
erstellen und den Bodenanker mit eingie-
ßen. Vor dem Aushärten des Fundaments
die Position des Bodenankers mit der
Wasserwaage überprüfen. **Achtung auf
der nächsten Seite!**

Step 2

Then lay the supply lines. Ensure that the
protruding supply line is long enough for
installation!
Then create a concrete base/foundation
and pour in the ground anchor. Before the
foundation hardens, check the position of
the ground anchor with the spirit level.
Attention on the next page!

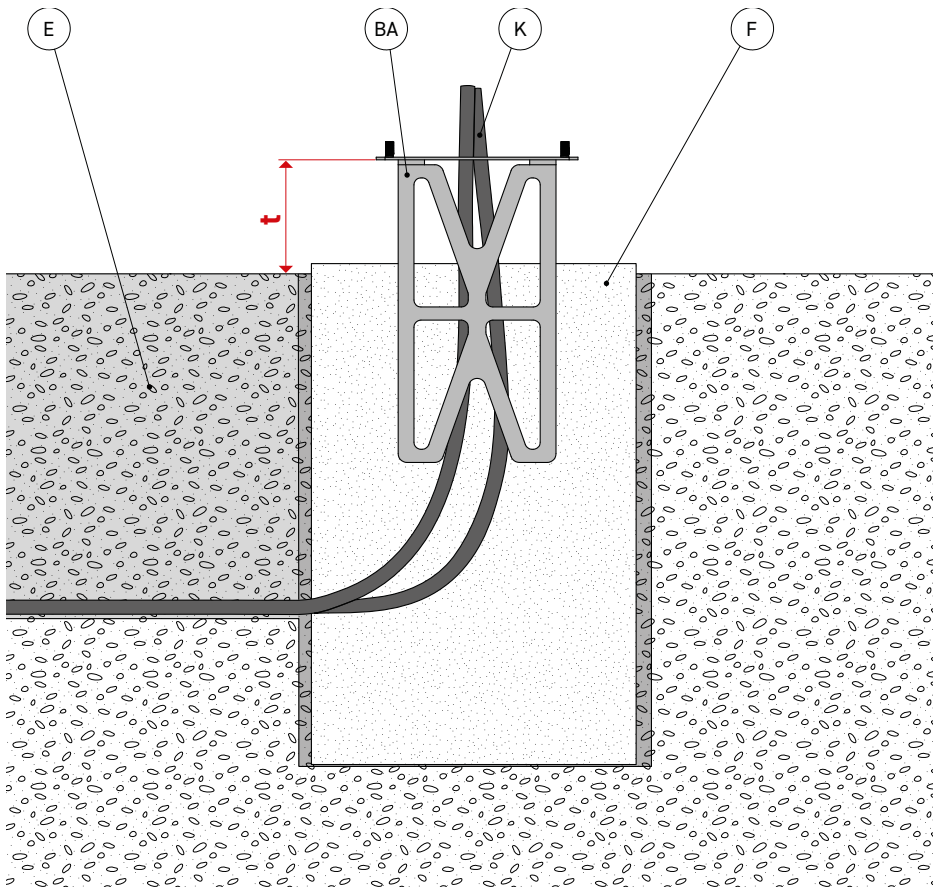


Achtung!

Die Höhe des Bodenankers (BA) muss so vermessen werden, dass der Abstand 't' zwischen der Basisplatte des Bodenankers (BA) und dem Erdreich (E) dem späteren Bodenaufbau entspricht! Zudem muss das Fundament (F) für die entsprechende Belastung der Energiesäule ausgelegt sein.

Attention!

The height of the ground anchor (BA) must be measured so that the distance 't' between the base plate of the ground anchor (BA) and the ground (E) corresponds to the subsequent ground structure! Furthermore, the foundation (F) must be designed to support the corresponding load of the energy column.

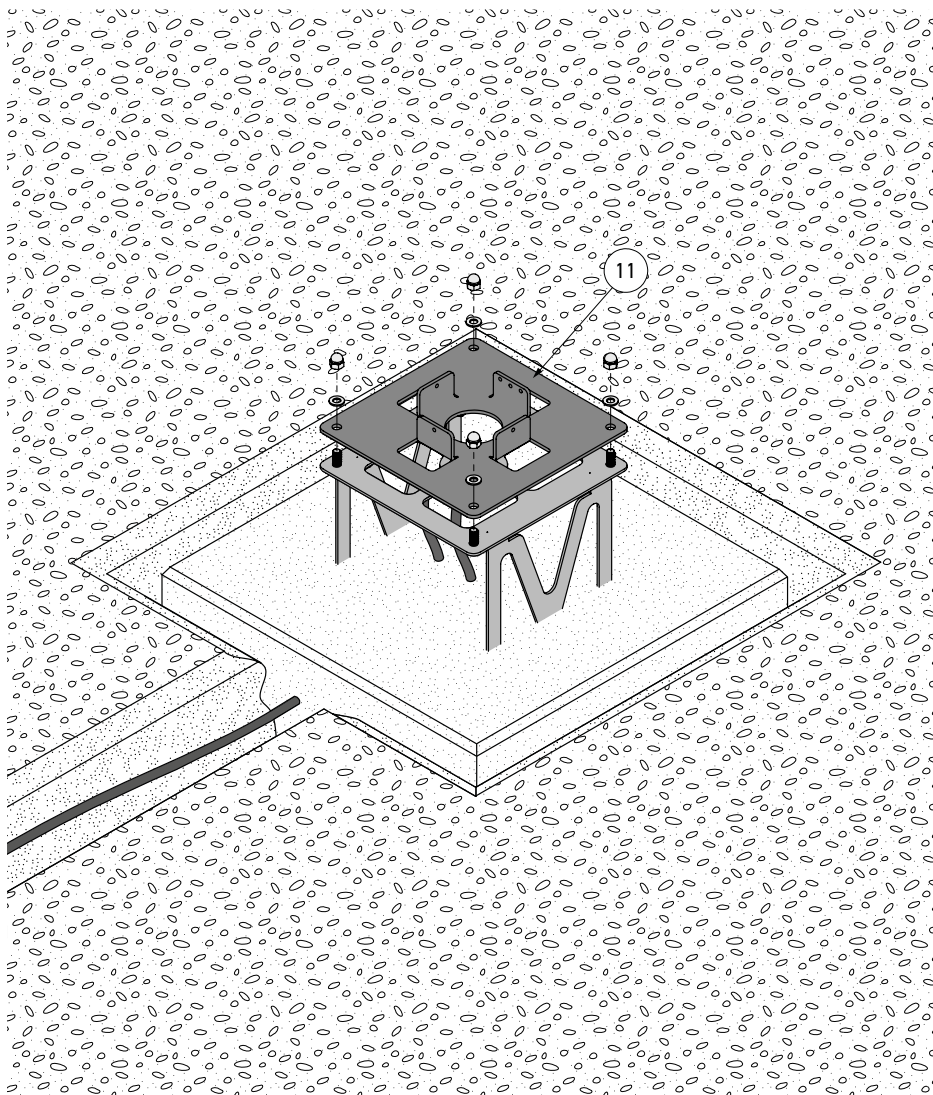


Schritt 3

Nach dem Aushärten des Fundaments
den Säulenfuß ⑪ an den Bodenanker
schrauben.

Step 3

After the foundation has hardened, screw the
column base ⑪ to the ground anchor.

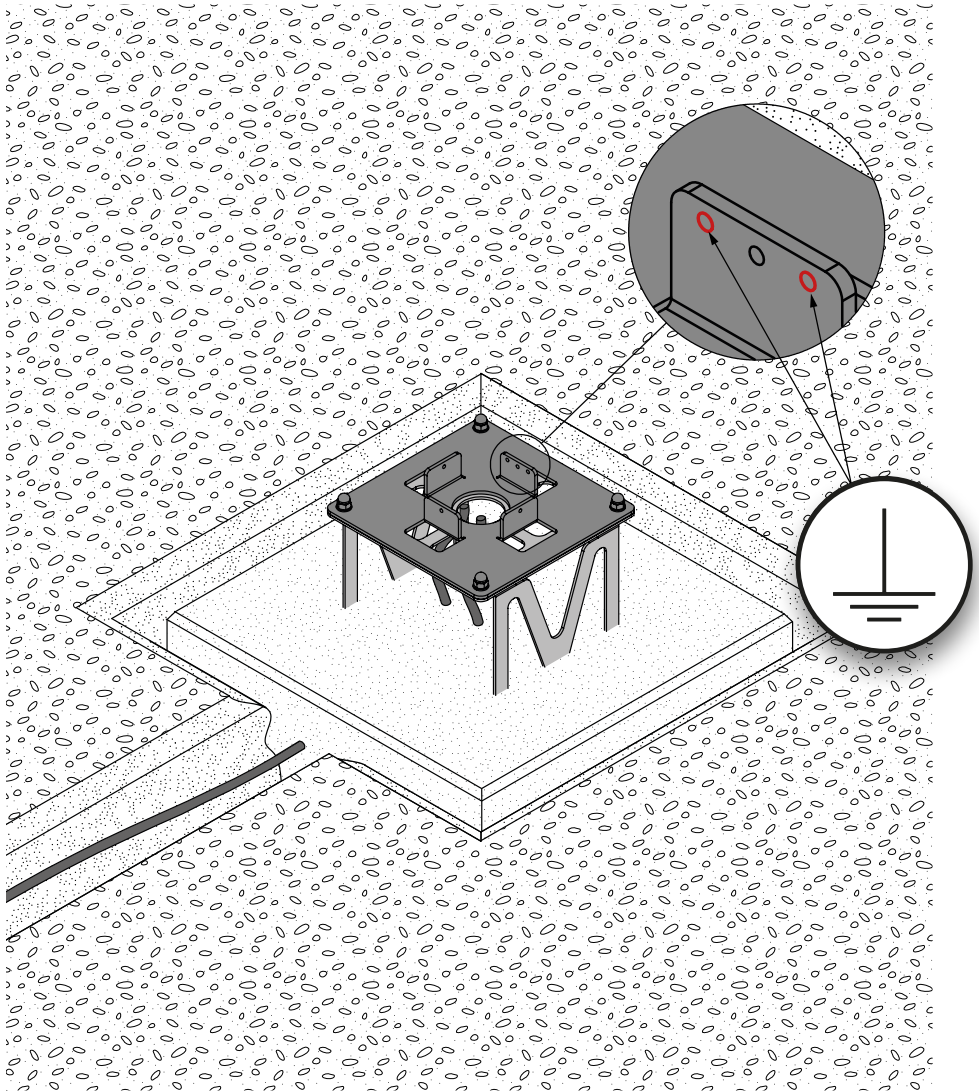


Schritt 4

An die beiden markierten Positionen den Potentialausgleich und die Erdung von innen anklemmen/anschrauben.

Step 4

Clamp/screw the potential equalization and earthing from the inside to the two marked positions.

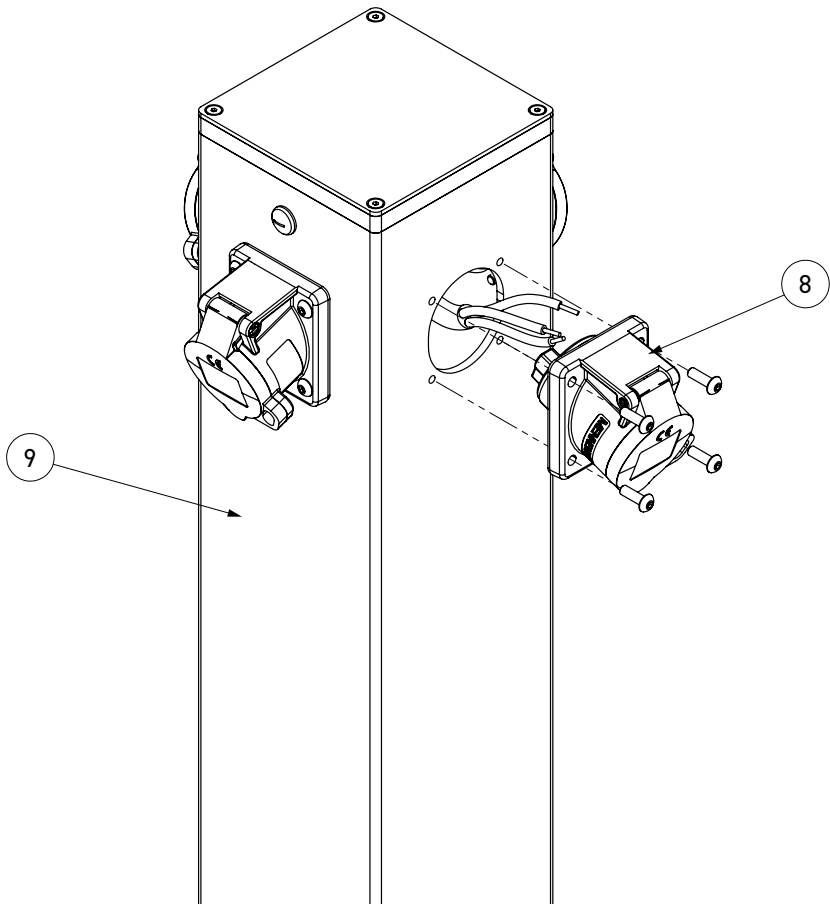


Schritt 5

Die Geräte ⑧ vom Säulen-Gehäuse ⑨ abmontieren. Danach die Zuleitung durchführen und an den Geräten ⑧ anschließen. Hieran die Geräte ⑧ wieder and das Gehäuse ⑨ schrauben.

Step 5

Remove the devices ⑧ from the column housing ⑨. Then run the power cable through and connect it to the devices ⑧. Screw the devices back onto the housing ⑨.

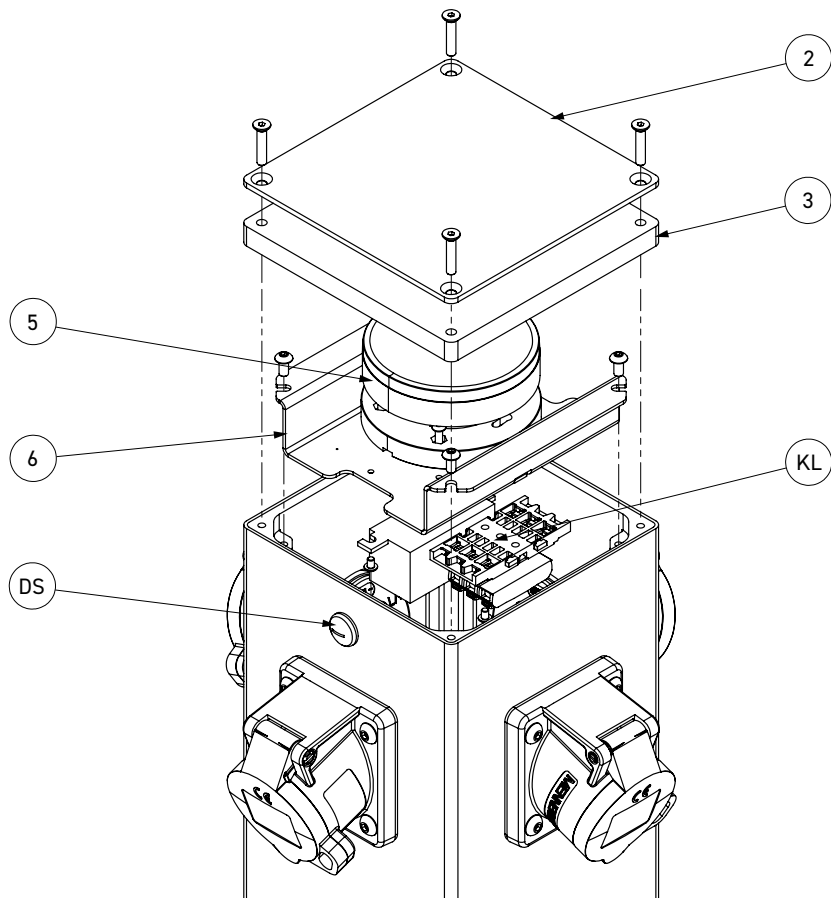


Schritt 5a (Säule mit Licht)

Den Deckel ②, die Acryglasscheibe ③, das Leuchtmodul ⑤ sowie das Aufnahmeblech ⑥ des Leuchtmoduls nacheinander abmontieren. Anschließend die Zuleitungen an den Klemmen (KL) anschließen. Am Einstellrad (Potentiometer) unter dem Leuchtmodul ⑤ den Dämmerungssensor (DS) einstellen. Achtung! Das Potentiometer kann nur im ausgebauten Zustand verstellt werden (vom Werk aus ist das Potentiometer auf den Mittelwert eingestellt). Danach die demontierten Teile wieder einschrauben.

Step 5a (Column with light)

Remove the lid ②, the acrylic glass panel ③, the light module ⑤, and the mounting plate ⑥ of the light module one after the other. Then connect the supply lines to the terminals (KL). Adjust the twilight sensor (DS) using the adjustment wheel (potentiometer) below the light module ⑤. Attention! The potentiometer can only be adjusted when removed (the potentiometer is factory set to the average value). Then screw the disassembled parts back in.

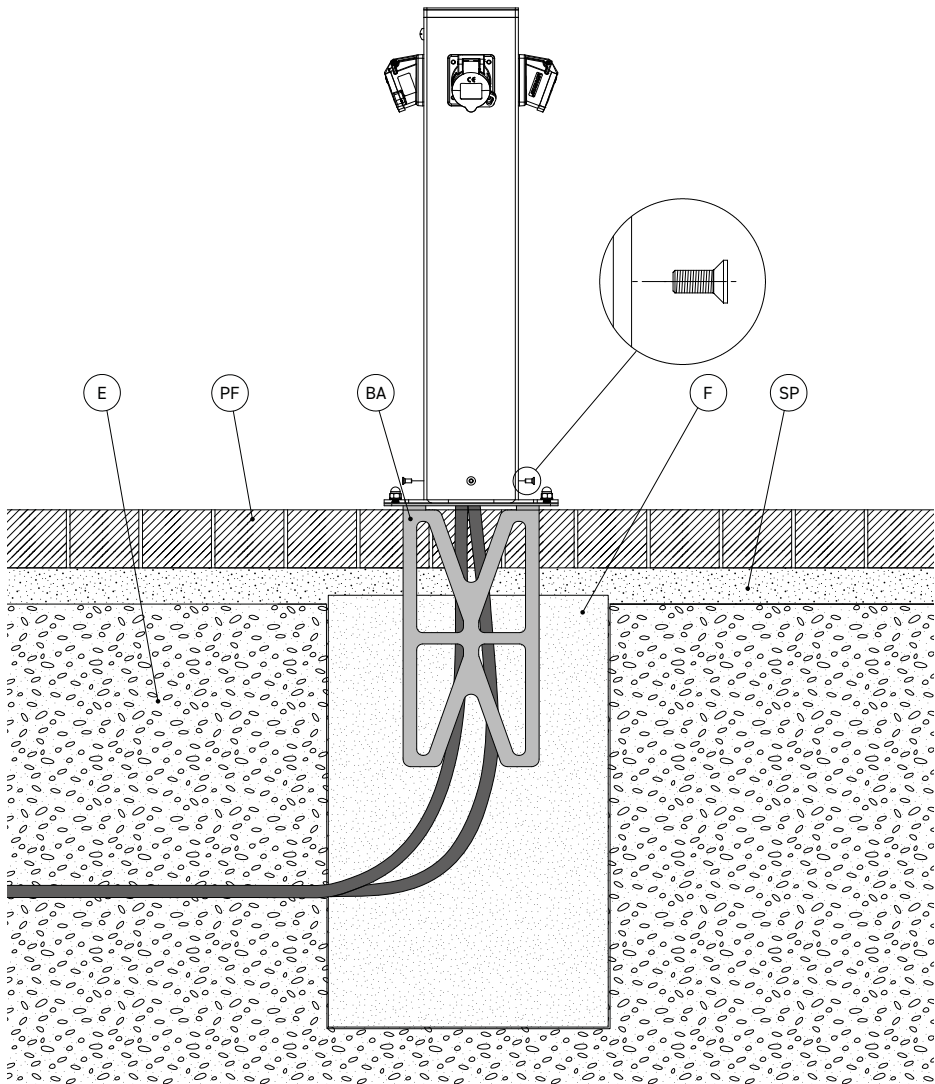


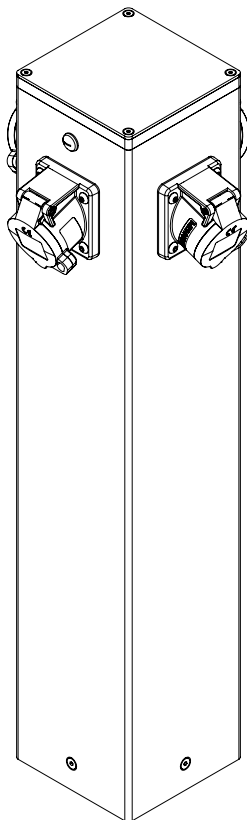
Schritt 6

Schließlich die Säule über den Säulenfuß ⑩ stülpen und mit den vier seitlichen Senkkopfschrauben ⑩ befestigen. Den Bodenaufbau fertigstellen (z. B. Pflastersteine (PF)).

Step 6

Finally, place the column over the column base ⑩ and secure it with the four counter-sunk screws ⑩ on the sides. Complete the floor structure (e.g. paving stones (PF)).





**BS BODENSTECKDOSEN
SYSTEMTECHNIK**

© by BS Bodensteckdosen Systemtechnik GmbH

BS Bodensteckdosen
Systemtechnik GmbH
Dingerdisser Str. 36
33699 Bielefeld, Germany
Tel +49 521 9892780
Fax +49 521 989278-30
info@bodensteckdosen.com
www.bodensteckdosen.com

*Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Subject to errors and technical changes.*